

Contents

Preface / v

Abbreviations / viii

Introduction / 3

- 1 Represented Discourse in Modern Czech Narrative Prose / 15
- 2 Composition of *The Labyrinth of the World and the Paradise of the Heart* by Jan A. Komenský (Comenius) / 56
- 3 The Objective Narrator: *Kaliba's Crime* by Karel V. Rais / 78
- 4 Karel Čapek and Vladislav Vančura: An Essay in Comparative Stylistics / 91
- 5 'Narrative Symposium' in Milan Kundera's *The Joke* / 112

Appendix: Examples in Czech / 127

Bibliography / 144

Index / 149

Index

- Action: 84, 121–2; human a.: 81, 84
 Allocution: 30–2
 Ambiguity: 12, 20, 32, 50–1, 53
 Answer: 27, 31, 45–6, 66
 Audience: 98
 Author: 12–3, 59–60, 64–5, 68, 78;
 a.'s biography: 64
 Avant-garde: 56
- Čapek, K.: 21, 22, 43, 44, 48–9, 92–3,
 97–111, 114
 Čelakovský, F.L.: 92
- Character (*dramatis persona*): 4–9
 passim, 19, 35, 36, 38, 49, 53–5, 65,
 82–3, 94, 105;
 functions of ch.: 6–7; action f.: 6,
 interpretative f.: 6, representational
 f.: 7, 9, 105, controlling f.: 7
 self-revelation of ch.: 42, 84
- Characterization; external ch.: 82; *see*
 also Portrayal; interior ch.: 85. *See*
 also Speech ch.
- Chronicle: 80, 103
 Chronology: 87, 88, 121
 Comenius, J.A.: *See* Komenský, J.A.
- Composition: 58, 67, 71, 76–7; sym-
 metrical c.: 58, 59
 Conflict: 66. *See also* Revolt
 Czech; standard C.: 93, 94n; collo-
 quial C.: 93; *see also* Colloquial
 language; 'common' C.: 102
- Degree of smoothness: 48
 Deixis: 26, 28–30, 39, 52
 Description: 73–4; observation d.: 61,
 67, 73
 Deviation: 64–5, 83, 95, 102
 Device; literary d.: 19; narrative d.:
 20; d. of "postponement": 86–7; d.
 of 'making strange': 102, 110, 120
 Dialect: 39, 93, 94n
 Dialogue: 18, 21, 23, 28, 30, 33, 34,
 42–5, 48, 60, 65–7, 72, 76, 84, 93,
 100n; heterogeneous d.: 45–6
 Discourse: 3; *see also* Utterance;
 narrative d.: 3–4;
 characters' d.: (DC): 4–12, 15,
 17–8, 20–41, 47–8, 50, 53, 89, 93,
 96, 97;
 narrator's d.: (DN): 4–12, 15, 17–8,
 20–41, 47–9, 50–2, 53, 93, 96, 97;

150 Index

- see also* Narrative;
 represented d. (RD): 9, 11, 18–55,
 85, compact r. d.: 50, diffused r.
 d. (DN): 50–5;
 direct d. (DD): 9, 11, 17, 19, 21, 27,
 42–9, 85, 89, 93, unmarked d.d.
 (UDD): 11, 42–49;
 indirect d.: 19, 27
 Dispute: 65–6, 72
 Dominant: 72
 Drama: 3, 34
 Elenxis: 29, 39
 Emotive function: 32–3; e. connota-
 tion: 36, 37
 Erben, K.J.: 91–2
 Er-form (third-person narrative): 7,
 17, 23, 25–6, 107; *see also* Mode,
 Narrator; objective Er-f.: 9, 11,
 78–9, 94; subjective Er-f.: 9, 11,
 54–5, 88, 89–90, 97, 106–7, 113;
 rhetorical Er-f.: 11, 30n, 97
 Fiction; Chinese f.: 18n, realistic f.: 92,
 93–4, 113; pre-realistic f.: 101n;
 romantic f.: 113
 Flashback: 123
 Folktale: 98
 Hearer: 15–6, 21–5, 32, 52; *see also*
 Listener, Reader
 Historical present: 26
 Ich-form (first-person narrative): 7,
 17, 23–6, 54, 94, 97, 103, 107–8;
see also Mode, Narrator; personal
 Ich-f.: 9, 11, 60, 68, 88, 97; rheto-
 rical Ich-f.: 9, 11, 59, 68; observer's
 Ich-f.: 11, 94–5; bookish Ich-f.:
 103–4
 Ideological novel: 115
 Ideology: 66, 116
 Idiolect: 39
 James, H.: 106n
 Jirásek, A.: 79n
 Kollár, J.: 92
 Komenský, J.A.: 57–77
 Kundera, M.: 114–125
 Landscape: 81–2
 Language; colloquial l.: 39, 98–101;
 bookish l.: 40, 94n, 97, 104; prosaic
 l.: 95; referential l.: 95, 97; l. of
 poetry: 95; professional l.: 99, 118–
 9; archaic l.: 101, 103
 Leitmotif: 69, 125
 Lermontov, M.J.: 113n
 Listener: 30, 98; *see also* Hearer,
 Reader
 Lyric poetry: 3, 13n
 Mácha, K.H.: 91–2
 Menippean satire: 116n
 Modality: 37; subjective m.: 37–8,
 52–3
 Mode; narrative m.: 4–13, 65, 112–3;
see also Er-form, Ich-form, narrator;
 m. of characters' speech: 4–5, 9–
 10; typology of narrative m.: 4–13
 Monologue: 66, 73; interior m.: 23, 27,
 33, 40–5, 46–7, 48–9, 62, 84–5,
 89; *see also* Soliloquy; heterogen-
 eous interior m.: 45, 47; collective
 m.: 36
 Motif: 60, 62, 86; narrator's action m.
 (N-motif): 63, 64, 73; *see also*
 Narrator's situation
 Multiperspective novel: 113
 Mystery: 116
 Myth: 55, 116–121

- Narrated events: 59, 60, 113-4
 Narrative: 60, 85, 94; *see also* Discourse; second-person n.: 7n.
 Narrative; n. structure: 5-6, 13, 46;
 n. form: 112-4; n. segment: 112-3, 125; n. act (performance): 122-3
 Narrator: 4-13, 19, 23-5, 35, 53-4, 59-60, 63, 64-5, 68, 71, 74, 78-9, 96-7, 115-121 *passim*, 125; *see also* Er-form, Ich-form, Mode;
 functions of n.: 6-8, 72, 79, representational f.: 6, 61, 80, 117, controlling f.: 6, interpretative f.: 7, 59, 62, 104, 117, action f.: 7, 9, 10;
 n.'s situation: 63, 73;
 objective n.: 78-88, 94, his 'physicalism': 83-4, his 'negative control': 86-7;
 rhetorical n.: 104-6;
 n.'s reliability: 117, 123-4;
 versatile Ich-n.: 121
 Nature: 81-2, 85-6
 Němcová, B.: 18, 79
 Neutralization: 7, 18, 20
 Norm: 17, 65, 80, 87, 96

 Olbracht, I.: 22, 27, 29, 30, 31, 33, 35, 36, 37, 38, 43, 44, 48, 49, 52, 54-5
 Otčenášek, J.: 23, 38, 44, 48, 52

 Parallelism: 76; negative p.: 65, 72-3, 75
 Perspective ('point of view'): 112-4
 Philippe, Ch.-L.: 50
 Plot: 122; p. construction: 87, 116
 'Poetic principle': 110-1
 Portrayal: 82-3; *see also* Characterization
 Prehistory: 122, 124
 'Prosaic principle': 95, 110

 Pujmanová, M.: 22, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 35, 36, 37, 38, 39-40, 45, 46, 47, 51, 52-3, 54-5, 114
 Pushkin, A. S.: 95n

 Question: 27, 31-2, 33, 45-6, 66

 Rais, K.V.: 79-90
 Reader: 105-6; *see also* Hearer, Listener
 Realism: 79
 Referent: 5-6, 12, 15-6, 21-25, 97, 110
 Revolt: 68-9, 71
 Rhythmic pattern: 125

 Semantic; s. features: 34-39; s. homogeneity of narrative: 95, 97; s. shift (contrast): 109-110
 Semantics; subjective s.: 6, 34-5; contextual s.: 34; attitudinal s.: 35-7, 52
 Shifter: 16, 18, 21, 23, 26-7, 28-30
 Sign; verbal s.: 97, 110
 Situation; extralinguistic s.: 28; storytelling s.: 112; prime story-telling s.: 98; *see also* Narrator
 Soliloquy: 30; *see also* Monologue
 Speaker: 15-8, 21-5, 26, 28, 32, 34, 37-9, 52
 Speech characterization: 39, 94, 100; abolition of s. ch.: 101-2
 Speech level: 39-40, 53, 93-4, 96, 97-8; s. l. homogeneity: 93-4, 96; s. l. shifts: 108-110
 Stream-of-consciousness technique: 49, 100, 117
 Structure; 'deep' s.: 4, 6, 8, 9, 15, 93; 'surface' s.: 4, 6, 9, 92-3
 Style: 12, 50, 91-3; traditional fictional s.: 93-6; modern fictional s.: 96-7

Stylistic; s. system: 91; s. variety: 119

Stylistics: 91

Symmetry: 76; negative s.: 59, 62-3, 64, 67; positive s.: 76

Synonymy: 42

Syntax; colloquial s.: 39

Text: 5, 16;

narrative t.: 3-13passim, traditional

n. t.: 17-8, 39, 53, 88, 90, 93;

t. features: 9-10, discriminative t. f.: 16, 18, 20-41, 51-3, 54, 93;

t. functions: 15;

speaker-oriented t. (S-text): 16-7;

referent-oriented t. (R-text): 16-8, 78;

t. type: 17

Texture: 61, 64

Theory of literature; mimetic t. of l.: 5; structural t. of l.: 55, 56

Time; natural t.: 80-1, 85-6; human t.: 80-1, 85-6; fictional t.: 114, 121;

t. structure: 121, 125; narrated t.: 122-3; t. of narrating: 122-3

Tolstoj, L.N.: 50

Utterance: 34; *see also* Discourse

Valenta, E.: 21, 22, 23, 24, 25, 27, 29, 30, 36, 37, 38, 39, 114

Value: 78

Vančura, V.: 92-3, 97-111

Verbal; v. (grammatical) person: 16, 21-26; v. tense: 26-8

Verse: 95